VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 411/2014

z 23. apríla 2014,

ktorým sa otvára dovozná colná kvóta Únie na čerstvé a mrazené hovädzie a teľacie mäso s pôvodom na Ukrajine a ktorým sa stanovuje jej správa

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ([1]), a najmä na jeho článok 187 písm. a), c) a d),

keďže:

(1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 374/2014 ([2]) stanovuje preferenčné opatrenia na rok 2014, pokiaľ ide o clo na dovoz určitého tovaru s pôvodom na Ukrajine. V súlade s článkom 3 uvedeného nariadenia poľnohospodárske výrobky uvedené v jeho prílohe III je povolené dovážať do Únie v rámci limitov kvót stanovených v uvedenej prílohe. Colné kvóty uvedené v prílohe III k nariadeniu (EÚ) č. 374/2014 spravuje Komisia v súlade s článkom 184 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

(2) Hoci by sa dotknuté kvóty mali bežne spravovať prostredníctvom dovozných licencií, je vhodné najskôr prideliť dovozné práva a potom vydať dovozné licencie v súlade s článkom 6 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 1301/2006 ([3]). Hospodárske subjekty, ktoré získali dovozné práva, by sa tak mali môcť počas obdobia kvóty rozhodnúť, kedy si vzhľadom na svoje aktuálne obchodné toky želajú podať žiadosť o dovozné licencie.

(3) Nariadenie Komisie (ES) č. 376/2008 ([4]) a nariadenie Komisie (ES) č. 382/2008 ([5]) by sa mali uplatňovať na dovozné licencie vydané v súlade s týmto nariadením, okrem prípadov, keď sú vhodné výnimky.

(4) Okrem toho by sa ustanovenia nariadenia (ES) č. 1301/2006, ktoré sa týkajú žiadostí o dovozné práva, postavenia žiadateľov a vydávania dovozných licencií, mali uplatňovať na dovozné licencie vydávané podľa tohto nariadenia bez toho, aby boli dotknuté dodatočné podmienky stanovené v tomto nariadení.

(5) Na zabezpečenie riadnej správy colných kvót by sa mala v čase predloženia žiadosti o dovozné práva zložiť zábezpeka.

(6) S cieľom prinútiť hospodárske subjekty, aby požiadali o dovozné licencie pre všetky pridelené dovozné práva, by sa malo stanoviť, že takáto povinnosť predstavuje prvotnú požiadavku v zmysle vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 282/2012 ([6]).

(7) Keďže kvóty uvedené v prílohe III k nariadeniu (EÚ) č. 374/2014 sú otvorené iba do 31. októbra 2014, malo by toto nariadenie nadobudnúť účinnosť čo najskôr.

(8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

---

([1]) Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 374/2014 zo 16. apríla 2014 o znížení alebo odstránení ciel na tovar s pôvodom na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 118, 22.4.2014, s. 1).

([3]) Nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií (Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13).

([4]) Nariadenie Komisie (ES) č. 376/2008 z 23. apríla 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a certifikátov s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre poľnohospodárske výrobky (Ú. v. EÚ L 114, 26.4.2008, s. 3).

([5]) Nariadenie Komisie (ES) č. 382/2008 z 21. apríla 2008 o pravidlách uplatňovania dovozných a vývozných povolení v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa (Ú. v. EÚ L 115, 29.4.2008, s. 10).

([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 282/2012 z 28. marca 2012, ktorým sa stanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania systému záruk pre poľnohospodárske výrobky (Ú. v. EÚ L 92, 30.3.2012, s. 4).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Otvorenie a správa colnej kvóty

1. Týmto nariadením sa otvára a spravuje colná kvóta na dovoz výrobkov uvedených v prílohe I.

2. Množstvo výrobkov, na ktoré sa vzťahuje kvóta uvedená v odseku 1, uplatniteľná colná sadzba, ako aj poradové čísla sú stanovené v prílohe I.

3. Dovozná colná kvóta uvedená v odseku 1 sa spravuje najprv prostredníctvom udelenia dovozných práv a potom prostredníctvom vydania dovozných licencií.

4. Pokiaľ sa v tomto nariadení nestanovuje inak, uplatňujú sa nariadenia (ES) č. 1301/2006, (ES) č. 376/2008 a (ES) č. 382/2008.

Článok 2

Obdobie dovoznej colnej kvóty

Dovozná colná kvóta uvedená v článku 1 ods. 1 je otvorená do 31. októbra 2014.

Článok 3

Žiadosti o dovozné práva

1. Žiadosti o dovozné práva sa podávajú najneskôr do 13.00 hod. bruselského času 15. kalendárneho dňa nasledujúceho po dni nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

2. Pri predložení žiadosti o dovozné práva sa zloží zábezpeka vo výške 6 EUR na 100 kilogramov čistej hmotnosti.

3. Žiadatelia o dovozné práva musia preukázať dovezenie určitého množstva hovädzieho mäsa zaradeného pod číselné znaky KN 0201 alebo 0202 nimi alebo v ich mene v rámci príslušných colných ustanovení v priebehu 12-mesačného obdobia bezprostredne predchádzajúceho obdobie dovoznej colnej kvóty (ďalej len „referenčné množstvo“). Podnik vytvorený fúziou spoločností, z ktorých každá doviezla referenčné množstvo, môže tieto referenčné množstvá použiť na účely svojej žiadosti.

4. Celkové množstvo, na ktoré sa žiadosti o dovozné práva predložené v období dovoznej colnej kvóty vzťahujú, nemôže presiahnuť referenčné množstvá žiadateľa. Príslušné orgány zamietnu žiadosti, pri ktorých sa toto pravidlo nedodrží.

5. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr siedmy pracovný deň po skončení obdobia na podávanie žiadostí uvedeného v odseku 1 celkové žiadané množstvá vyjadrené ako hmotnosť výrobku v kilogramoch.

6. Dovozné práva sa udelia najskôr siedmy a najneskôr dvanásty pracovný deň po uplynutí lehoty na oznámenie uvedenej v odseku 5.

7. Ak uplatnenie alokačného koeficientu uvedeného v článku 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1301/2006 vedie k prideleniu menej dovozných práv, než o koľko sa požiadalo, zábezpeka zložená v súlade s odsekom 2 sa bezodkladne uvoľní v príslušnom pomere.

8. Dovozné práva sú platné odo dňa vydania do 31. októbra 2014. Dovozné práva sú neprenosné.

Článok 4

Vydávanie dovozných licencií

1. Aby sa množstvá, ktoré boli pridelené v rámci dovoznej colnej kvóty uvedenej v článku 1 ods. 1, mohli prepustiť do voľného obehu, je potrebné predložiť dovoznú licenciu.

2. Žiadosti o dovozné licencie musia pokrývať celkové množstvo pridelených dovozných práv. Táto povinnosť predstavuje prvotnú požiadavku v zmysle článku 19 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 282/2012.

3. Žiadosti o licencie sa môžu podávať výhradne v členskom štáte, v ktorom žiadateľ požiadal o dovozné práva a získal ich v rámci dovoznej colnej kvóty uvedenej v článku 1 ods. 1.

Každé vydanie dovoznej licencie vedie k zodpovedajúcemu zníženiu získaných dovozných práv a zábezpeka zložená v súlade s článkom 3 ods. 2 sa bezodkladne uvoľní v príslušnom pomere.

4. Dovozné licencie sa vydávajú na žiadosť a v mene subjektu, ktorý dovozné práva získal.

5. Žiadosti o licencie môžu obsahovať len jedno poradové číslo. Môžu sa týkať viacerých výrobkov zaradených pod rôzne číselné znaky KN. V takomto prípade sa všetky číselné znaky KN uvedú v žiadosti o licenciu a v licencii do kolónky 15 a ich opis do kolónky 16.

6. Žiadosti o licencie a dovozné licencie musia obsahovať:

a) v kolónke 8 názov „Ukrajina“ ako krajinu pôvodu a políčko „áno“ označené krížikom;

b) v kolónke 20 jednu z položiek uvedených v prílohe II.

7. V každej licencii sa uvádza množstvo pre každý číselný znak KN.

8. Odchylne od článku 5 ods. 3 písm. b) nariadenia (ES) č. 382/2008 sú dovozné licencie platné 30 dní od skutočného dňa vydania licencie v zmysle článku 22 ods. 2 nariadenia (ES) č. 376/2008. Platnosť dovozných licencií sa však končí najneskôr 31. októbra 2014.

Článok 5

Oznámenia Komisii

1. Odchylne od článku 11 ods. 1 druhého pododseku nariadenia (ES) č. 1301/2006 členské štáty oznámia Komisii:

a) najneskôr 14. novembra 2014 množstvá výrobkov vrátane nulových priznaní, na ktoré boli v období kvóty vydané dovozné licencie;

b) najneskôr 28. februára 2015 množstvá výrobkov vrátane nulových priznaní, na ktoré sa vzťahujú nevyužité alebo iba čiastočne využité dovozné licencie a ktoré zodpovedajú rozdielu medzi množstvami, ktoré sú zapísané na zadnej strane dovozných licencií, a množstvami, na ktoré boli vydané.

2. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr 28. februára 2015 množstvá výrobkov, ktoré boli skutočne prepustené do voľného obehu v období dovoznej colnej kvóty stanovenom v tomto nariadení.

3. V prípade oznámení uvedených v odseku 1 a 2 sa množstvá vyjadria v kilogramoch hmotnosti výrobku.

Článok 6

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. apríla 2014

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry je znenie opisu výrobkov len orientačné, keďže uplatniteľnosť preferenčných opatrení sa v kontexte tejto prílohy určuje na základe číselných znakov KN.

Poradové číslo	Číselné znaky KN	Opis	Množstvo v tonách (čistá hmotnosť)	Uplatniteľné clo (EUR/t)
09.4270	0201 10 00 0201 20 20 0201 20 30 0201 20 50 0201 20 90 0201 30 00 0202 10 00 0202 20 10 0202 20 30 0202 20 50 0202 20 90 0202 30 10 0202 30 50 0202 30 90	Mäso z hovädzích zvierat, čerstvé, chladené alebo mrazené	12 000	0

PRÍLOHA II

Položky uvedené v článku 4 ods. 6 písm. b)

— v bulharčine: Регламент за изпълнение (ЕС) № 411/2014
— v španielčine: Reglamento de Ejecución (UE) nº 411/2014
— v češtine: Prováděcí nařízení (EU) č. 411/2014
— v dánčine: Gennemførelsesforordning (EU) nr. 411/2014
— v nemčine: Durchführungsverordnung (EU) Nr. 411/2014
— v estónčine: Rakendusmäärus (EL) nr 411/2014
— v gréčtine: Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 411/2014
— v angličtine: Implementing Regulation (EU) No 411/2014
— vo francúzštine: Règlement d'exécution (UE) nº 411/2014
— v chorvátčine: Provedbena uredba (EU) br. 411/2014
— v taliančine: Regolamento di esecuzione (UE) n. 411/2014
— v lotyštine: Īstenošanas regula (ES) Nr. 411/2014
— v litovčine: Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 411/2014
— v maďarčine: 411/2014/EU végrehajtási rendelet
— v maltčine: Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 411/2014
— v holandčine: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 411/2014
— v poľštine: Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 411/2014
— v portugalčine: Regulamento de Execução (UE) n.º 411/2014
— v rumunčine: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 411/2014
— v slovenčine: Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 411/2014
— v slovinčine: Izvedbena uredba (EU) št. 411/2014
— vo fínčine: Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 411/2014
— vo švédčine: Genomförandeförordning (EU) nr 411/2014.